

زبان آتش است

¹ ای برادران من، بسیار معلّم نشوید، چونکه می‌دانید که بر ما دآوری سخت‌تر خواهد شد. ² زیرا همگی ما بسیار می‌لغزیم. و اگر کسی در سخن گفتن نلغزد، او مرد کامل است و می‌تواند عنان تمام جسد خود را بکشد. ³ و اینک، لگام را بر دهان اسبان می‌زنیم، تا مطیع ما شوند، و تمام بدن آنها را برمی‌گردانیم. ⁴ اینک، کشتیها نیز چقدر بزرگ است و از بادهای سخت رانده می‌شود، لکن با سگان کوچک به هر طرفی که اراده ناخدا باشد، برگردانیده می‌شود. ⁵ همچنان زبان نیز عضوی کوچک است و سخنان کبرآمیز می‌گوید. اینک، آتش کمی چه جنگل عظیمی را می‌سوزاند. ⁶ و زبان آتشی است! آن عالم ناراستی در میان اعضای ما زبان است که تمام بدن را می‌آلاید و دایره کائنات را می‌سوزاند و از جهنّم سوخته می‌شود! ⁷ زیرا که هر طبیعتی از وحوش و طیور و حشرات و حیوانات بحری از طبیعت انسان رام می‌شود و رام شده است. ⁸ لکن زبان را کسی از مردمان نمی‌تواند رام کند؛ شرارتی سرکش و پر از زهر قاتل است! ⁹ خدا و پدر را به آن متبارک می‌خوانیم، و به همان مردمان را که به صورت خدا آفریده شده‌اند، لعن می‌گوییم. ¹⁰ از یک دهان برکت و لعنت بیرون می‌آید! ای برادران، شایسته نیست که چنین شود. ¹¹ آیا چشمه از یک شکاف آب شیرین و شور جاری می‌سازد؟ ¹² یا می‌شود، ای برادران من، که درخت انجیر، زیتون یا درخت مو، انجیر بار آورد؟ و چشمه شور نمی‌تواند آب شیرین را موجود سازد.

تواضع حکمت

¹³ کیست در میان شما که حکیم و عالم باشد؟ پس اعمال خود را از سیرت نیکو به تواضع حکمت ظاهر بسازد. ¹⁴ لکن اگر در دل خود حسد تلخ و تعصب دارید، فخر مکنید، و به ضدّ حقّ دروغ مگویید. ¹⁵ این حکمت از بالا نازل نمی‌شود، بلکه دنیوی و نفسانی و شیطانی است. ¹⁶ زیرا هرجایی که حسد و تعصب است، در آنجا فتنه و هر امر زشت موجود می‌باشد. ¹⁷ لکن آن حکمت که از بالا است، اوّل طاهر است و بعد صلح‌آمیز و ملایم و نصیحت‌پذیر و پر از رحمت و میوه‌های نیکو و بی‌تردد و بی‌ریا. ¹⁸ و میوه عدالت در سلامتی کاشته می‌شود برای آنانی که سلامتی را به عمل می‌آورند.

اللسان ناز

¹ لَا تَكُونُوا مُعَلِّمِينَ كَثِيرِينَ، يَا إِخْوَتِي، عَالِمِينَ أَنَّنَا نَأْخُذُ دَبْنُوَّةً أَكْثَمَ. ² لَأَنَّنَا فِي أَسْبَاءَ كَثِيرَةٍ نَعْتَرُ جَمِيعَتَنَا، إِنْ كَانَ أَحَدٌ لَا يَغْتَرُ فِي الْكَلَامِ فَذَاكَ رَجُلٌ كَامِلٌ قَادِرٌ أَنْ يُلْجِمَ كُلَّ الْجَسَدِ أَيْضًا. ³ هُوَذَا الْخَيْلُ تَصْعُ اللَّجْمِ فِي أَفْوَاهِهَا لِكَيْ تُطَاوَعَنَا فَنُدِيرَ جِسْمَهَا كُلَّهُ. ⁴ هُوَذَا السُّفُنُ أَيْضًا، وَهِيَ عَظِيمَةٌ بِهَذَا الْمُقْدَارِ وَتَسُوقُهَا رِيَاخٌ عَاصِفَةٌ، تُدِيرُهَا دَفْعٌ صَغِيرُهُ جَدًّا إِلَى حَيْثَمَا شَاءَ قَصْدُ الْمُدِيرِ. ⁵ هَكَذَا اللِّسَانُ أَيْضًا هُوَ عُصْوٌ صَغِيرٌ وَيَقْتَضِرُ مُتَعَطِّمًا، هُوَذَا تَارٌ قَلِيلُهُ أَيْ وَفُودٌ تُخْرِقُ. ⁶ قَالَ اللِّسَانُ تَارٌ، عَالَمُ الْإِنِّمِ، هَكَذَا جُعِلَ فِي أَغْصَانِنَا اللِّسَانُ الَّذِي يُدَسِّسُ الْجِسْمَ كُلَّهُ وَيُضْرِمُ دَائِرَةَ الْكَوْنِ وَيُضْرِمُ مِنْ جَهَنَّمَ. ⁷ لِأَنَّ كُلَّ طَبْعٍ لِلْوُحُوشِ وَالطَّيُورِ وَالرَّحَاقَاتِ وَالْبَحْرِيَّاتِ يَذَلُّ وَقَدْ تَذَلَّ لِلطَّبْعِ الْبَشَرِيِّ. ⁸ وَأَمَّا اللِّسَانُ فَلَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ أَنْ يَذَلَّهُ، هُوَ سَرٌّ لَا يُضْبَطُ مَمْلُوءٌ سُمًّا مُمِيتًا، بِهِ تُبَارِكُ اللَّهُ الْآبَ وَبِهِ تَلْعَنُ النَّاسُ الَّذِينَ قَدْ تَكَوَّنُوا عَلَى شِبْهِهِ اللَّهُ. ¹⁰ مِنَ الْقَمِ الْوَاحِدِ تَخْرُجُ بَرَكَتُهُ وَلَعْنَتُهُ، لَا يَصْلُحُ، يَا إِخْوَتِي، أَنْ تَكُونَ هَذِهِ الْأُمُورُ هَكَذَا. ¹¹ أَلَعَلَّ يَتَّبِعُونَ بَيْعٌ مِنْ نَفْسٍ عَيْنٍ وَاجِدَةِ الْعَدَبِ وَالْمَرِّ؟ ¹² هَلْ تَقْدِرُ، يَا إِخْوَتِي، تَبْنِيَهُ أَنْ تَصْنَعَ زَيْتُونًا أَوْ كَرْمَةً تَبْنِي؟ وَلَا كَذَلِكَ يَتَّبِعُونَ يَصْنَعُونَ مَاءً مَالِحًا وَعَذْبًا.

وداعة الحكمة

¹³ مَنْ هُوَ حَكِيمٌ وَعَالِمٌ يَبْنِيكُمْ قَلِيلٌ أَعْمَالُهُ بِاللَّصَرَفِ الْحَسَنِ فِي وَدَاعَةِ الْحِكْمَةِ. ¹⁴ وَلَكِنْ إِنْ كَانَ لَكُمْ غَيْرُهُ مَرَّةً وَتَحَزَّبُ فِي قُلُوبِكُمْ فَلَا تَفْتَخِرُوا وَتَكْذِبُوا عَلَى الْحَقِّ. ¹⁵ لَيْسَتْ هَذِهِ الْحِكْمَةُ تَارِلَةٌ مِنْ قَوِّ بَلٍّ هِيَ أَرْضِيَّةٌ نَفْسَانِيَّةٌ سَيِّطَانِيَّةٌ. ¹⁶ لِأَنَّهُ حَيْثُ الْعَبْرَةُ وَاللَّحْزَبُ هُنَاكَ التَّشْوِيشُ وَكُلُّ أَمْرٍ رَدِيءٍ. ¹⁷ وَأَمَّا الْحِكْمَةُ الَّتِي مِنْ قَوِّ فَهِيَ أَوَّلًا طَاهِرَةٌ، ثُمَّ مُسَالِمَةٌ، مُتَرَفِّقَةٌ، مُدْعِنَةٌ، مَمْلُوءَةٌ رَحْمَةً وَأَنْمَارًا صَالِحَةً، عَدِيمَةُ الرِّبِّ وَالرِّبَاءِ. ¹⁸ وَتَمَرُّ الْبِرِّ يَزْرَعُ فِي السَّلَامِ مِنَ الَّذِينَ يَقْعَلُونَ السَّلَامَ.